



VĚSTNÍK

ČESKÉ KATOLICKÉ MISIE V KALIFORNII

SV. JAKUB V SAN DIEGU – SV. FRANTIŠEK V SAN FRANCISKU – SV. CYRIL A METODĚJ V LOS ANGELES

KVĚTEN – MAY 2024

MŠE SV. V KVĚTNU / MASSES IN MAY 2024

ČTVRTEK 2.5. 19.00 hod. – PORTLAND
Our Lady of the Lake R.C. Church - (650 A Ave. Lake Oswego, OR)

SOBOTA 4.5. 16.00 hod. – SAN JOSE
St. Brother Albert Polish R.C. Mission (10250 Clayton Rd., SJ)

NEDĚLE 5.5. 13.00 hod. – SAN FRANCISCO
Nativity of Our Lord R.C. Church (240 Fell Street, SF)

NEDĚLE 12.5. INTERNET – NEKONÁ SE

NEDĚLE 19.5. 16.00 hod. – SAN DIEGO
St. Maximilian Kolbe R.C. Polish Mission (1735 Grand Ave SD)

NEDĚLE 26.5. 13.00 hod. – LOS ANGELES
VELEHRAD – zahrada (344 Koch Ave. Placentia)

MŠE SV. V ČERVNU 2024 / H.M. IN JUNE 2024

San Francisco 2.6. 13.00 hod. – Nativity Church
San Diego 9.6. 16.00 hod. – St. Maximilian Kolbe
Los Angeles 16.6. 13.00 hod. – Velehrad – zahrada
San Francisco 30.6. 13.00 hod. – Nativity Church

Pro AKTUÁLNÍ INFORMACE sledujte prosím naše webové stránky www.Czechchurch.org anebo se informujte přímo u koordinátorů jednotlivých misii. /

For the latest information follow our website:
www.Czechchurch.org

ÚMYSLY MŠÍ SV. naleznete v kalendáři uprostřed Věstníku. Pokud byste chtěli, aby byla mše sv. sloužena na váš úmysl, anebo abychom se pravidelně modlili za vaše nemocné, obraťte se na P. Libora.

For Holy Mass Intentions see the Calendar on the next page. For your own Mass intention or your prayer request contact Fr. Libor.

NABÍZENÉ SLUŽBY / OFFERED SERVICES

SVÁTOST SMÍŘENÍ (svatá zpověď) / **CONFESSION**

KŘTY / **BAPTISM**

SVATBY / **WEDDINGS**

SVÁTOST POMAZÁNÍ NEMOCNÝCH, NÁVŠTĚVY

NEMOCNÝCH, MODLITBY ZA NEMOCNÉ – na požádání, dle domluvy. V naléhavých případech volejte kdykoliv!!!

SACRAMENT OF THE ANOINTING OF THE SICK, VISITS OF THE SICK, PRAYERS FOR THE SICK. In urgent cases, call at any time!!!

POHRBY / **FUNERALS**

DUCHOVNÍ ROZHOVORY / **SPIRITUAL COUNSELING**

KONTAKTY MISIE:

P. Libor Švorčík

VELEHRAD

344 Koch Avenue
Placentia, CA 92870



TELEFON MISIE: (714) 203-1111
Mobil: (657) 246-9976
Email: libor@hotmail.com

Web: www.Czechchurch.org
Facebook: CzechChurch in California

LOS ANGELES
Koordinátor: George Dvorsky
Tel: (310) 545-9302
dngdvorsky@Verizon.net

SAN DIEGO
Koordinátor: Petr Peterka
Tel: (858) 755-1578
petr@peterkafamily.com

SAN FRANCISCO
Koordinátor: Jan Dedek
Tel: (650) 321-9298
jandedek@comcast.net

KALENDÁŘ NA MĚSÍC KVĚTEN / CALENDAR FOR MAY 2024

DATUM	SVÁTKY CÍRKEVNÍ	ÚMYSL MŠE SVATÉ	EVANGELIUM
St. 1. května	sv. Josef Dělník	10.00 hod. – Dům pro seniory Sunny Crest – Za nemocné	Mt 13, 54-58
Čt. 2. května	sv. Atanáš	19.00 hod. Portland OR – Our Lady of the Lake R.C.Church – (650 A Avenue Lake Oswego, OR, 97034)	Jan 15,9-11
Pá. 3. května	sv. Filip a Jakub		Jan 14, 6-14
So. 4. května	sv. Florián	16.00 hod. – San Jose – St. Brother Albert Polish R.C. Pastoral Mission – (10250 Clayton Rd., San Jose)	Jan 15,18-21
Ne. 5. května	6. neděle velikonoční sv. Gothard	13.00 SAN FRANCISCO – Nativity of Our Lord R.C. Church – (240 Fell Street San Francisco)	Jan 15,9-17
Po. 6. května	sv. Jan Sarkander		Jan 15,26-16,4a
Út. 7. května	sv. Benedikt II.		Jan 16,5-11
St. 8. května	P. Maria Prostřednice všech milostí		Jan 16,12-15
Čt. 9. května	Slavnost Nanebevstoupení Páně	Za † Ludmilu a Jindřicha Švorčíkovy	Mk 16,15-20
Pá. 10. května	sv. Jan z Avily		Jan 16,20-23a
So. 11. května	sv. Ignác z Láconi		Jan 16,23b-28
Ne. 12. května	7. neděle velikonoční DEN MATEK	Za naše maminky	Jan 17,11b-19
Po. 13. května	Panna Maria Fatimská	Za nemocné	Jan 16,29-33
Út. 14. května	sv. Matěj	Na poděkování za dar života a prosba o další požehnání pro sestry Pavlu a Janu	Jan 15,9-17
St. 15. května	sv. Žofie	Za † i živé dobrodince a dárce naší misie	Jan 17,11b-19
Čt. 16. května	sv. Jan Nepomucký	Za † i živé členy rodiny Jednorozec	Mt 10,17-22
Pá. 17. května	sv. Paschal Baylon	Za nemocné	Jan 21,15-19
So. 18. května	sv. Jan I.		Jan 21,20-25
Ne. 19. května	Slavnost Soslání Ducha svatého	16.00 SAN DIEGO – Mše svatá (St. Maximilian Kolbe R. C. Polish Mission 1735 Grand Ave)	Jan 15,26-27;16,12-15
Po. 20. května	Panna Maria Matka církve, sv. Klement M. Hofbauer,	Za † Františka Kolečkáře mladšího a † i živé členy rodiny	Mk 9,14-29
Út. 21. května	sv. Ondřej Bobola	Za † Moniku a Ferdinanda Stachurovy	Mk 9,30-37
St. 22. května	sv. Julie, sv. Rita	Za † Dominika Josefika	Mk 9,38-40
Čt. 23. května	Svátek Ježíše Krista, nejvyššího a věčného kněze	Za † Helenku Patákovou	Mk 14,22-25
Pá. 24. května	sv. Vincent Lerinský	Za † Stanislava Vilímka	Mk 10,1-12
So. 25. května	sv. Beda Ctihodný, sv. Řehoř, sv. Marie Magdaléna de Pazzi	Za † i živé členy rodiny Chmelířovy a Millerovy	Mk 10,13-16
Ne. 26. května	Slavnost Nejsvětější Trojice	13.00 VELEHRAD – ZAHRADE – Mše svatá	Mt 28,16-20
Po. 27. května	sv. Augustin z Canterbury	Za † i živé členy rodiny Plachých a Škrobovy	Mk 10,17-27
Út. 28. května	sv. Emil		Mk 10,28-31
St. 29. května	sv. Maximin	10.00 hod. Mše sv. – Dům pro seniory Sunny Crest	Mk 10,32-45
Čt. 30. května	Slavnost Těla a krve Páně, sv. Zdislava		Mk 14,12-16.22-26
Pá. 31. května	Svátek Navštívení Panny Marie	Za † i živé členy rodiny Truchlíkovy	Lk 1, 39-56
So. 1. června	sv. Justin		Mk 11,27-33
Ne. 2. června	9. neděle v mezidobí	13.00 SAN FRANCISCO – Nativity of Our Lord R.C. Church – (240 Fell Street San Francisco)	Mk 2,23-3,6
Po. 3. června	sv. Karel Lwanga a druhové		Mk 12,1-12
Út. 4. června	sv. František Caracciolo		Mk 12,13-17

Pokud není uvedeno jinak, mše sv. jsou slouženy soukromě P. Liborem na Velehradě. Chcete-li, aby mše sv. byla sloužena na Váš úmysl, obraťte se na P. Libora. POZNÁMKA: žádost o mši sv. anebo o modlitbu NENÍ spojena s žádnou finanční částkou. Dary na provoz misie jsou vždy vítány ☺. Děkuje!!!



Dear friends,

Greetings to all of you at the beginning of the month of May, a month very rich in Church celebrations and holidays. According to tradition, May is dedicated to the Virgin Mary and to the prayer of the Holy Rosary. We are called to pray the **Holy Rosary daily** for peace in the world and for peace in our hearts. The Virgin Mary was able to listen to God in her heart, she also listens to us, and brings our prayers to Jesus. So, let us not be afraid to turn to her in our prayers.

We will celebrate the **Feast of the Ascension on Thursday, May 9th**. The following Sunday, (5/12) we will celebrate **Mother's Day. We thank all mothers for their love and wish them ALL THE BEST!** ❤️

On **Sunday, May 19th**, we will celebrate the **Feast of Pentecost**. This celebration marks the end of the Easter season and the beginning of Ordinary Time.

The very next **Sunday (5/26)** we will celebrate the **Feast of the Holy Trinity**, the existence of one God in three persons (Father, Son, and Holy Spirit). An overview of other holidays can be found in the calendar on page 2.

Also, please note in your calendars the traditional Father's Day picnic on Sunday, 6. 16., in the Velehrad garden in LA after the 1:00 pm Mass.

I would also like to draw your attention to the fact that there will be **NO** online Masses during May and June. I apologize, but I will not be available! The next online Holy Mass will be in July (7.7.)

I wish you all a beautiful, peaceful, and blessed May, the Month of Mary, full of beautiful celebrations and meetings, and I look forward to every personal meeting. Keep praying for our Blessed Mother's intercession at these two most important moments. When the time comes for "now" to also be the hour of your death, Mary will not abandon you. She will be with you, leading you to her Son. with you!

God bless you and your loved ones, protect you, and strengthen you!

Your 

P.S. I am asking you AGAIN to PLEASE notify me if you are no longer interested in receiving our Bulletin. The contact information is on the first page. Just call or email me. Thank you. P. Libor

Now and at the Hour of Our Death

By Lindsey Kettner

My husband and I were recently at a wedding, seated during dinner with some friends of the groom. During one of the speeches, a groomsman emphasized the importance of making the most of today, as tomorrow is never guaranteed. A man at my table leaned over and told us the speech reminded him of something he had heard about the two most important moments of our life. Can you guess what those two moments are?

Now and at the hour of our death.

If you've been praying the Hail Mary for several decades like many of us have, you might rush through and not pay close attention to the words. But if you are really taking your time and contemplating just what you have asked of the Blessed Virgin, you would see that you are asking for her help and intercession at two key times in your life.

Now.

It's what we should live for but somehow it's so hard to do. Too often our mind gets stuck in the past, replaying moments of regret or longing for good times to return. And many of us obsess over the future, living with anxiety and worry for plans that may never come to fruition.

With a healthy balance, we are able to focus on the here and now. Doing so allows us to be present to those around us, to enjoy and appreciate the life we have now without thinking too much about what we had or what we could have. Gratitude lives in the present moment, and God wishes to meet us here right now—not yesterday or tomorrow.

At the hour of our death.

We may not know when it will be, but this is the one moment in the future that we should be planning and preparing for above all others. It's a process that continues over the entire course of our lives, but in this present moment we should be working towards preparing for the hour of our death.

But readiness for death doesn't mean that we are overcome with worry and preoccupied with the end of our lives. No, it means that we are ready *now*. It means that we are constantly growing and striving towards holiness. It is ensuring our soul is always in a state of grace, we are detached from sin and we frequently receive the sacraments. So really, "now" and "at the hour of our death" are very intimately linked. They may be minutes, days, years, or decades apart, yet they need to be closely united.

Keep praying for our Blessed Mother's intercession at these two most important moments. When the time comes for "now" to also be the hour of your death, Mary will not abandon you. She will be with you, leading you to her Son.

(Lindsey Kettner is a wife, mother, and contributing author at Relevant Radio. She holds a degree in Journalism and Advertising from the University of Wisconsin-Milwaukee. Lindsey enjoys writing, baking, and liturgical living with her young family.)

**Holy Mary,
Obtain for me the help that I need,
to do my very best
using all the powers within me
and all the talents and skills I possess,
according to my possibilities,
to fulfill God's plan
in every circumstance of my life.
Amen**



Milí přátelé,
zdravím Vás všechny na začátku měsíce května, který je velmi bohatý na církevní slavnosti a svátky. Květen je dle tradice zasvěcený Panně Marii a modlitbě růžence. Jsme vyzýváni ke každodenní modlitbě růžence za mír ve světě

a za pokoj v našich srdcích. Panna Maria dokázala naslouchat Bohu ve svém srdci, naslouchá i nám a přináší naše prosby Ježíši. Nebojme se na ni tedy obracet ve svých modlitbách.

Slavnost Nanebevstoupení Páně budeme slavit ve čtvrtek **9. května**. Následující neděli (12.5.) oslavíme **Den maminek**. Děkujeme všem maminkám za jejich lásku a přejeme jim VŠE NEJLEPŠÍ!!! ❤️

V neděli **19. května** budeme slavit **Slavnost Seslání Ducha svatého**. Touto slavností končí Velikonoční období a začíná tzv. období mezidobí.

Hned další **neděli (26.5.)** oslavíme **slavnost Nejsvětější Trojice**, existenci jediného Boha ve třech osobách (Otce, Syna a Ducha svatého). Přehled dalších svátků naleznete v kalendáři na str. 2.

Také si již prosím zaznamenejte do kalendáře tradiční **piknik u příležitosti Dne otců** v neděli **16.6.** na zahradě našeho domu Velehradu v LA po mši sv. ve 13.00 hod.

Chtěl bych upozornit, že **v měsíci květnu a červnu NEBUDOU internetové mše sv.** Velmi se omlouvám, ale nebudu přítomen! Příští mše sv. na internetu by tedy měla být až v červenci (7.7.).

Přeji Vám všem krásné, pokojné a požehnané prožití května, „mariánského“ měsíce plného krásných slavností a setkání a velmi se těším na každé osobní setkání s Vámi!

Pán Bůh Vám i všem Vaším blízkým žehnej, ochraňuj Vás a posiluj Vás!

Váš P. Libor

P.S. OPĚT Vás VELMI prosím, pokud již nemáte zájem o zasílání našeho Věstníku, abyste mi to dali vědět. Kontaktní informace jsou na první straně. Stačí zavolat nebo zaslat e-mail. Děkuji. P. Libor

IDI K PANNĚ MARIÍ A ONA TI PORADÍ

Vzpomínám si, jak jsem jednou byl na pouti mladých lidí, která se koná jednou ročně do svatyně Luján, 70 km od Buenos Aires; zpovídal jsem tam v noci. Přistoupil ke mně mladý muž, bylo mu asi 22 let, byl ověšen spoustou věcí, byl celý potetovaný atd.

„Proboha,“ pomyslel jsem si, „co bude?“

A on mi řekl: „Víš, přišel jsem, protože mám vážný problém, a řekl jsem to své matce a ta mi řekla: **„Jdi k Panně Marii, vykonej pouť a Panna Maria ti poradí.“** A tak jsem sem přišel. Udělal jsem zde zkušenost s Biblií, naslouchal jsem zde Božímu slovu, a to se dotklo mého srdce a já teď vím, že musím udělat to, to a to.“

Opravdu, Boží slovo se dotýká našich srdcí a mění naše životy. A tak jsem to viděl už mnohokrát.

Čtěte si Boží slovo, změni váš život

Boží slovo vás vždycky nutí podívat se i jiným směrem: to znamená, vnímáme sice kříž, ale je tu i něco jiného: naděje, vzkříšení. Boží slovo vám otevírá všechny dveře, protože On je dveřmi, On je Pán. Vezmeme si evangelium, vezmeme do ruky Bibli: pět minut denně. Noste s sebou v tašce kapesní evangelium, a když jste na cestách, vezměte si kousek a přečtěte si ho během dne, ať Boží slovo vstoupí do vašeho srdce. Udělejte to a uvidíte, jak to změni váš život. S důvěrou k Božímu slovu.

Pro věřícího není Boží slovo pouhým textem ke čtení, Boží slovo je živá přítomnost, je to dílo Ducha svatého, který utěšuje, poučuje, dává světlo, sílu, osvěžení a chuť do života. Čtení Bible, přečtení kousku, jednoho nebo dvou kousků Bible, je jako malý telegram od Boha, který jde přímo do vašeho srdce. Boží slovo je tak trochu – a to nepřeháním – předzvěstí nebe. A to dobře pochopil velký světec a pastýř Ambrož, onen milánský biskup, který napsal: „Když čtu Písmo svaté, Bůh opět chodí po pozemském ráji“ (Listy, 49.3). S Bibli se nám otevírají dveře k Bohu, který prochází. To je zajímavé...

Mnohokrát můžeme mít o Bohu zkreslenou představu, vidíme ho jako mrzutého soudce, přísného soudce, připraveného nás nachytat, s provazem, kterým nás sváže. Ježíš nám v evangeliu naopak zjevuje Boha plného soucitu a něhy, připraveného obětovat se, aby nám vyšel vstříc, podobně jako otec v podobenství o marnotratném synovi.

(Z promluvy papeže Františka na generální audienci 21. prosince 2022)

JEDINÝ PRŮVODCE

První skotský misionář, který byl vyslán do Indie, byl Alexander Duff. V Indii, kde byla stará kulturní tradice, chtěl zřídit semináře a školy, a vést tak lidi k Bohu. Dlouho tedy sbíral knihy pro velkou knihovnu, kterou s sebou vezl na lodi. U Mysu Dobré naděje se však rozpoutala bouře a loď klesla ke dnu. Duff stěží zachránil svůj holý život. Zoufale se procházel po jihoafrických březích a čekal, jestli se přece jen nějaká kniha nezachránila.

Po čase přinesl příliv několik zbytků lodi a na jednom z nich plavala jeho kapesní Bible. Duff ji vzal s sebou do Indie a byla mu jediným průvodcem, který mu pomohl otevřít cestu k srdcím Indů.

(Laskavé slovo na každý den, Portál)

SEDM DIVŮ SVĚTA

Před časem mi poslal jeden můj kamarád příběh, který mě oslovil. Třída gymnázia dostala za úkol napsat, co je 7 divů světa. Nejčastější odpovědi byly: pyramidy v Gíze (Egypt), chrám Tádž Mahal (Indie), Velký kaňon (Kalifornie, USA), Panamský průplav, Velká čínská zeď...

Profesorka procházela třídou a prohlížela si odpovědi. Všimla si, že jedna studentka stále ještě pracuje, a tak se jí

zeptala, zda má s přípravou nějaké problémy. Dívka jí odpověděla: „Ano, pořád se nemohu rozhodnout. Vždyť existuje tolik divů...“ Profesorka jí řekla: „Tak se s námi poděl o to, co jsi zatím zjistila, a možná ti dokážeme pomoci...“ Dívka po chvíli váhání řekla: „Tak toto je mých

7 divů světa: **vidět, slyšet, zažít dojetí, mít chuť, mít cit, smát se a milovat.“**

Ve třídě nastalo náhle ticho a profesorka i studenti si uvědomili, že těmi největšími divy v životě jsou ty, které se nedají koupit ani vyrobit.

(Převzato z www.dobrejitro.cz)

VYPROŠUJEME DAR ZDRAVÍ NAŠIM NEMOCNÝM:

Heleně Dvořákové, Marii a Josefovi Stalmachovým, Maruše Peterkové, Georgovi Dvorskému, Annette Gathright.
a Slávce Ulrichové. **Panno Maria, Uzdravení nemocných, přimlouvej se za ně u svého Syna Ježíše Krista! Amen.**



GRATULUJEME všem oslavencům a jubilantům měsíce **KVĚTNA**.

Přejeme a vyprošujeme jim hodně zdraví, síly, radosti a Božího požehnání!



DARY A PŘÍJMY MISIE – DUBEN 2024 - \$ 2,169.00

(Sbírka: \$ 822.00; Poštou: \$1,297.00; Online: \$ 50.00)

Pán Bůh Vám všem odplat' Vaši štědrost a podporu naší misie. Každý měsíc je za všechny dárce a dobrodince sloužena mše sv.

UPOZORNĚNÍ: Správný název našeho bankovního účtu je: Velehrad California Czech Catholic Mission nebo VCCCM.

YOUR TRUST OR WILL: Please remember our Czech mission in your trust or will. Our legal title is: **Velehrad California Czech Catholic Mission, Inc., 344 Koch Avenue, Placentia, CA 92870.** For information call Fr. Libor: 714-203-1111. Thank you!

Věstník vychází vždy na začátku měsíce. Příspěvky a připomínky posílejte P. Liborovi.

Surf City Natural Healings <i>Chiropractic and Wellness Center</i> 5891 Warner Ave. Huntington Beach, CA 92649 Phone: 714-846-3544 dr.angelica.malek@gmail.com www.surfcitynaturalhealings.com	Advokátní kancelář H&P Law s.r.o. <i>Zajišťujeme veškeré právní služby na území České republiky</i> www.ak-hp.cz, e-mail: info@ak-hp.cz Tel: (+420) 221 719 041 Fax: (+420) 221 719 059	Milan Kyncl, Esq. Attorney 12832 Garden Grove Blvd, Ste. 240 GARDEN GROVE, CA 92843 milan@wcklawyers.com TEL (714) 539-9900
First Catholic Slovak Ladies Association a Fraternal Benefit Society domiciled in Beachwood, OH 125 Years Protecting Families James J. Donovan, FIC FRATERNAL LIFE INSURANCE AND ANNUITIES Office: 760-440-9905 • jim.donovan@fcscla.com	LIBERTY 1750 Alpine Ave NW Grand Rapids, MI 49504 FOOTWEAR BUILT IN AMERICA 616.930.3060 www.libertyfootwear.net	Travel Center Long Beach – Jana 562.498.1280 <i>e-mail veverka@aol.com</i> Santa Monica – Eva 310.396.8781 <i>evaslovacek@gmail.com</i>
Val Dostalek Photography Wedding, Portraits and Real Estate Vladimir Dostalek 858 866 6966 valdostalek@gmail.com www.ValDostalek.com	COMFORT ASSISTING HOME HEALTH AGENCY CPR For You Now Kompletní domácí zdravotní péče a CPR <i>Jsme akreditováni pro všechna pojištění, Medicare atd.</i> Call Barbora 925-285-1317 e-mail: 1218nursing@gmail.com	Pinnacle Pools, Inc. Tel: 951-796-2792 Email: jjurecka76@yahoo.com Construction, renovations, plastering, installations, repairs, maintenance
Místo pro vaši reklamu Available for your announcement	Realitní kancelář Horren s.r.o. <i>Kompletní nabídka realitních služeb na území České republiky</i> www.horren.cz, e-mail: info@horren.cz Pobřežní 6/58, Prague 8, 186 00 Czech Republic	CCU life CZECH CATHOLIC UNION Life Insurance products since 1879 216.341.0444 • insurance@czechccu.org www.czechccu.org Contact Theresa Aveni, President, for information

The RC Czech Mission does not verify or endorse the quality of services advertised on this page.